FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec District No. 187 S. District No. 9 Enumeration District / District du recensement No. 9 in / dans Quebec Centre (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Notional return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. Auguste Bisson Enumerator. / Recenseur. Jan 7

Page 16

Dist 187 Enu 10

CINQUIÈME R… DU CANA…

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. / NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.					WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.							INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE—			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.					INFIR… (Specify age when… / INFIRMITÉ… aquand l'infirmité…	
Dwelling House. / Maison.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number. If in township or parish, Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, divorcé ou légalement séparé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration if an immigrant. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization, if formerly an alien. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employee. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)	State where person is employed, as "on farm," "in sawmill," "in cotton factory," "in foundry shop," "in drug store," etc. / Mentionner où la personne est employée, comme "sur la ferme," "au moulin à scie," "dans une fonderie," "dans une pharmacie," etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines données en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal ou au métier.	Hours of working time per week at all other work. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a, en dehors de l'emploi principal ou du métier.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accident or sickness. / Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance in current year. / Coût de l'assurance pour l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 (if at College or University). / Coût de l'instruction en 1910 (si au Collège ou à l'Université).	Blind. / Aveugle.	Deaf and dumb. / Sourd et muet.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1		Bilodeau Emile	23½ Rue	M	Fils	C	April	1888	22	Can			Français	Canadienne	Cath R	Emb. Sawt	3-6-13		S		McDonald	52		60	700				1000	05	15		Can	Can	E			
2		" Leone	"	F	"	C	Sept	1891	21	"			"	"	"		3-6-13		S		"	52		60	700												
3		" Alice	"	F	Fille	C	Mar	1894	17	"			"	"	"																						
4	150	Donato George	23½	M	Chef	Mar	Juill	1865	45	"			Italien	"	"	Jardinier	10-6-01		S		Impérial	52		60	800												
5		" Amanda	"	F	Femme	Mar		1871	39	"			"	"	"																						
6		" Julienne	"	F	Fille	C	Mai	1903	8	"			Italien	"	"																		10					
7	147	24 Pelky Paul Emile	25	M	Chef	Mar	Avril	1886	25	"			Français	"	"	Tisserand	7-6-13		S		Contractant	52		60	900												
8		" Alexina	"	F	Femme	Mar	Juin	1887	23	"			"	"	"																						
9		Lemieux Zelia	"	F	Belle-sœur	C	Sept	1885	25	"			"	"	"																						
10		" Noé	"	M	Beau-frère	C	"	1888	22	"			"	"	"																						
11	148	160 Pavadis J. Ulric	25½	M	Chef	Mar	Sept	1885	25	"			"	"	"	Tisserand	9-6-11		S		"	52		60	900				1500	03	50		"	"	"			
12		" Exilda	"	F	Femme	Mar	Juin	1887	23	Etats-Unis	1907	n.n.	"	"	"																						
13		" Angelmire	"	M	Fils	C	Juillet	1904	6	"	"	"	"	"	"																		10	"	"	"		
14		" Alice	"	F	"	C	Juillet	1905	5	"	"	"	"	"	"																		10	"	"	"		
15		" Evelyn	"	F	"	C	Juillet	1906	4	"	"	"	"	"	"																						
16	149	161 Lebeau Paul	27	"	M	Chef	M	Mai	1883	27	Russie					Tisserand	3-6-12		S		Cote	52		60	600												
17		" Marguerite	"	F	Femme	Mar		Mai	1881	29	"																										
18		" Edouard	"	M	Fils	C		Sept	1904	6	"																						12	"	"	"		
19		" Jeanne	"	F	"	C		Juillet	1906	4	"																						12	"	"	"		
20		" Jean	"	M	"	C		Oct	1907	3	"																										
21		" Lucien	"	M	"	C		Août	1909	1	"																						10	"	"	"		
22		" Gérard	"	M	"	C		Juillet	1909	1	"																						10	"	"	"		
23		" Marie Delphine	"	F	Belle-fille	M		Déc	1882	28	"																										
24	150	162 Mercier Thomas	27½	"	M	Chef	M	Oct	1883	27	"						Cultivateur	11-3-11		S	Cultivateur	52		70	700												
25		" Rose	"	F	Femme	M		Sept	1883	28	"																										
26	151	163 Mercier Jean	30	M	Chef	M	Mai	1880	31	"						Potier	2-6-12		S	Ent. Gen.	52		84	600												
27		" Louise	"	F	Femme	Mar	Août	1878	31	"																											
28	152	164 Meubon J. B.	33	M	Chef	Veuf	Déc	1877	33	"						Jos Agent	10-6-07		S	Commerce			70	1000												
29		" Emma	"	F	Fille	C	Mars	1882	28	"																											
30	153	165 Smith Edmond	30	M	Chef	M	Avril	1880	30	"						Mecanicien	1-6-01		S	Ent. Gen.	52		60	800												
31		" Georgiana	"	F	Femme	Mar	Juin	1881	29	"																											
32	154	166 Patoine Charles	"	M	Chef	M	Déc	1881	29	"						Peintre	3-6-12		S	Patoine	52		60	700												
33		" Emma	"	F	Femme	Mar	Fév	1881	29	"																											
34	155	167 Dery Napoléon	27	M	Chef	M	Sept	1883	27	"						Bon Ton	10-0-01		S	Cordonnier	52		70	1000												
35		" Hermine	"	F	Femme	Mar	Janv	1883	27	"																											
36		" Alexis	"	M	Fils	C	Juin	1903	7	"																											
37		" Alexy	"	M	"	C	Juin	1904	6	"																											
38	156	168 Mallette Sylvain	30	M	Chef	M	Déc	1879	31	"						Journalier	3-9-12		S	Ecole	52		50	600												
39		" Marie	"	F	Femme	Mar	Mars	1881	29	"																											
40		" Evelyn	4	M	Fils	C	Janv	1903	8	"						Comptable	10-7-02		O	M. Du Q.	30		60	900												
41		" Alfred	"	M	"	C		1903	8	"						Ecrivain	10-6-11		S	Imprimerie	52		70	800												
42	157	169 Robertson Lucille	"	M	Chef	Veuf	Juin	1883	27	"																											
43		" Cécile	"	F	Femme	Mar	Avril	1882	28	"																											
44		" Alice	"	F	Fille	C	Juillet	1904	6	"																							10	"	"	"		
45	158	170 Guimette Fred.	30	M	Chef	M	Déc	1880	28	"						Journ	1-4-11		S	Journal	52		60	600												
46		" Eugénie	"	F	Femme	M	Mai	1882	27	"																											
47		" Léonida	"	M	Fils	C	Sept	1907	3	"																											
48		" Armand	"	M	"	C	Juin	1908	1	"																											
49		" Lucie	"	F	"	C	Déc	1910	0	"																											
50		" Eugène Emma	Mort		Belle-fille	V	Avril	1883	27	"																											

3500 65.